

CCIG info

TROP DE PAPIERS EN LIBERTÉ ?
CAPTUREZ-LES !



DU COPIEUR À LA GED

devillard

T. 0848 912 912 www.devillard.ch

Bulletin d'information de la
Chambre de commerce, d'industrie
et des services de Genève

infoCHAMBRE

Le CAGI ou comment faciliter la vie des entreprises employant des expatriés à Genève.

PAGE 3

infoAGENDA

Evaluation de risques, développement des affaires et nouvelles technologies sont au menu de quatre séminaires.

PAGE 4 et 8

infoSPONSOR

Bordier & Cie propose une solution innovante de prévoyance, complémentaire à celle prévue par la LPP.

PAGE 7

Conséquences du vote du 9 février

Recherche et formation: pertes financières à prévoir

La votation du 9 février dernier sur l'immigration remet en question la participation de la Suisse au programme de recherche de l'Union européenne (UE) et à Erasmus+. Ceci aura des conséquences importantes tant en termes d'innovation que de ressources financières.

160 millions de pertes directes

Lors du 7^e programme-cadre de recherche (FP7) de l'UE (2007-2013), la part de subsides européens obtenus par les chercheurs suisses a été supérieure à la contribution de la Suisse. Chaque franc investi a rapporté à la Suisse 1,5 franc par la participation à plus de 2600 projets, dont deux tiers émanaient des Hautes écoles et un tiers de l'industrie.

A noter que l'Université de Genève (UNIGE) totalise 250 participations aux projets de l'UE, dont 19 coordinations de projets au niveau suisse et 35 bourses du European Research Council (ERC), un indicateur d'excellence au niveau international. Sur la période du FP7, cela correspond à un montant d'environ 160 millions de francs, dont 60 millions pour les bourses ERC, qui ont permis la création de 220 emplois de chercheurs.

« Il faut comprendre que, suite au vote du 9 février, la Suisse n'est plus considérée comme pays associé,



Laure Ognis, directrice du Secteur Recherche de l'UNIGE.

comme le sont la Norvège ou l'Islande, mais comme pays tiers industrialisé, comme les Etats-Unis », explique Laure Ognis. « Concrètement, cela signifie que, s'agissant des projets collaboratifs, les partenaires suisses ne sont pas éligibles dans le cadre d'Horizon 2020 : les participations suisses acceptées seront en principe financées par la Confédération.

Quant aux projets individuels, les participations suisses, notamment

aux bourses d'excellence ERC, sont exclues. Une solution transitoire repose sur l'allocation de bourses de remplacement par le Fonds National Suisse. Mais celles-ci sont de bien moindre importance.

En outre, une bourse ERC reste un trophée qui ouvre des portes scientifiques et des carrières sans commune mesure avec une bourse nationale, aussi bien dotée soit-elle. Dans l'hypothèse où la Suisse ne recouvre pas son statut de pays associé, pour l'UNIGE, cela se traduira à terme par trois diminutions. Tout d'abord, une diminution de 40 % du nombre des projets soutenus, soit de 140 projets FP7 actuels à 85 projets Horizon 2020. Ensuite, une diminution de 60 % des budgets des fonds de recherche européens, de 90 millions d'euros actuellement à 37 millions. Enfin, une baisse de 50 % des subsides reçus par l'Université, de 28 millions de francs en 2014 à 14 millions en 2020. »



Horizon 2020, le 8^e programme-cadre de recherche et d'innovation de l'UE (2014-2020), réunit sous le même toit tous les programmes et initiatives actuels de l'UE dans le domaine de la recherche et de l'innovation.

Doté de 80 milliards d'euros de fonds publics disponibles pendant sept ans (2014 à 2020), il vise à soutenir la recherche et l'innovation, facteurs de croissance économique et d'emplois nouveaux sur le territoire de l'UE. Le programme est composé d'une multitude d'appels à projet répartis entre trois grandes thématiques : l'excellence scientifique (accent sur la recherche fondamentale), le leadership industriel (technologies industrielles clés telles que les TIC, la nanotechnologie, la biotechnologie et l'espace) et les défis sociétaux (santé, sécurité alimentaire, énergie, transport, climat, etc.).

Les chercheurs ont commencé à partir

La recherche de haut niveau ne se conçoit aujourd'hui qu'à travers un réseau de collaborations internationales. Un accès limité aux grands programmes internationaux, principalement européens, pourrait avoir

comme conséquence la mise en péril des groupes de recherche de l'Université, voire l'exil des chercheurs de renommée mondiale pour d'autres institutions universitaires leur offrant de meilleures conditions et moyens de recherche. « L'UNIGE

suite page 2 ▶

EasySnack | Livraison pour entreprises



Contactez-nous au 0800 800 055 (numéro gratuit) OU par email à info@tendancefruit.ch pour profiter de notre offre découverte.

Choisissez votre Offre Découverte

Formule 1 mois
1 panier / semaine

CHF 117.-
au lieu de CHF 156.-

Recevez 4 paniers pour le prix de 3

Formule 6 mois
1 panier / semaine

CHF 156.-
par mois / 6^e mois offert

Livraison pendant 6 mois pour le prix de 5

Offres valables jusqu'au 30 juin 2014
Plus d'informations sur www.tendancefruit.ch

[tendancefruit.ch](http://www.tendancefruit.ch)

PHILIPPE MEYER
membre de la Direction



A l'Est, du nouveau !

A Cointrin, débarquant un après-midi d'avril d'un vol d'Asie, je suis accueilli avec les passagers de deux autres avions dans le terminal gros-porteur... et j'ai honte : honte de la vétusté des installations de cette partie de l'aéroport ; honte de voir une personne âgée peiner à descendre le raide escalier de la passerelle.

Quel aéroport intercontinental aujourd'hui est encore équipé d'infrastructures aussi obsolètes et si peu accueillantes ? Notre terminal gros-porteur est la porte d'entrée de Genève et de sa région pour tous ceux qui viennent d'autres continents. Il est indigne du statut de ville internationale auquel prétend Genève et de la qualité de l'accueil que nous nous devons d'offrir aux visiteurs, et notamment aux personnes à mobilité réduite.

Le terminal gros-porteur est le dernier maillon des infrastructures aéroportuaires à ne pas avoir été rénové. Il est grand temps de se mettre à l'ouvrage ! Car un projet existe et est prêt à démarrer. Cette rénovation a un nom : l'Aile Est et son aboutissement rapide est une nécessité.

En effet, les vols long-courriers sont cruciaux pour l'économie genevoise. Le risque de voir des compagnies aériennes opérant de tels vols quitter Cointrin est réel, alors que leur présence est essentielle à la Genève internationale, comprise dans ses dimensions publiques (organisations internationales gouvernementales ou non) et privées (sociétés multinationales suisses et étrangères).

Ignorant superbement ce rôle, des opposants au projet avancent des arguments à faire faire un looping à un Airbus A380 ! Ils parlent notamment de mainmise unique au monde d'une compagnie low-cost sur un aéroport, mainmise qu'il s'agit de freiner en empêchant la construction de l'Aile Est. On croit rêver !

Ce projet de développement qualitatif de notre aéroport fait clairement partie des conditions cadre que la CCIG défend avec vigueur. Alors que, comme l'a relevé un magazine économique suisse dans un récent numéro, pas moins de 12 initiatives touchant l'économie ont été soumises au peuple ou vont l'être dans les prochains mois, il est grand temps de cesser de jouer avec le feu et de préserver nos atouts.

ÉDITORIAL

suite de la page 1 ▶



en fait déjà le constat », dit Laure Ogniois. « Suite à l'appel à projets de l'ERC pour l'attribution de bourses pour jeunes chercheurs en mars dernier, quatre chercheurs sur douze ont quitté l'UNIGE et ont postulé aux ERC starting grants depuis une autre université européenne. »

« S'agissant des bourses d'excellence ERC, à notre connaissance au moins deux chercheurs étrangers ont renoncé à s'installer chez nous, car ils ne pouvaient plus soumettre des projets en vue d'obtenir ces bourses. Enfin, lors des appels à projets de mars et avril, quatre de nos professeurs ont été exclus des consortia européens, car ils ne pouvaient pas garantir que Berne prendrait en charge les frais relatifs à leurs projets. »

Dans le cadre de ces programmes, nombreux sont les projets qui misent sur une collaboration entre Hautes écoles et entreprises. La mise à l'écart de la Suisse déploierait ainsi des conséquences directes pour le tissu industriel et les PME, créant ainsi un effet « boule de neige » redoutable pour le système de recherche et d'innovation tant national que cantonal.

Retombées cantonales

Un affaiblissement des institutions d'enseignement et de recherche genevoises aura également un impact direct sur le tissu économique local. En 2012, la CCIG s'était déjà penchée sur le poids économique du secteur de la formation à Genève*. La seule formation post-obligatoire (publique et privée) représentait

alors 1,5 milliard de francs de dépenses directes, soit près de 3,5 % du PIB cantonal. Et c'est un secteur qui a témoigné d'un constant développement : entre 2005 et 2008, le nombre total d'emplois dans l'enseignement (tous niveaux confondus) a augmenté de 11,3 %, pour s'établir à près de 20 000.

S'agissant spécifiquement de l'Université de Genève, celle-ci occupe quelque 4000 personnes, soit autant que Rolex, premier employeur privé du canton. Ses 721 millions de francs de dépenses, pour l'achat de biens et services et la rémunération du personnel, engendrent, dans le canton, des effets directs et indirects qui, cumulés, sont à l'origine d'une valeur ajoutée totale de près de 1 milliard de francs.

Collaborations UNIGE – Entreprises

Le programme FP7 a généré de nombreuses collaborations entre l'UNIGE et des entreprises de la place. En voici quelques exemples :

- Q-ESSENCE, recherche sur les interfaces quantiques débouchant sur des applications dans le domaine des technologies de l'information et de la communication, en collaboration avec ID QUANTIQUE SA
- SERVIVE, portant sur la mode en 3D et la customisation de masse, a impliqué l'une des spin-offs de l'UNIGE, DIGITAL HUMANS S.à.r.l.
- OxIDes, dans le domaine des nanotechnologies, a également impliqué une spin-off de l'UNIGE, Phasis S.à.r.l.

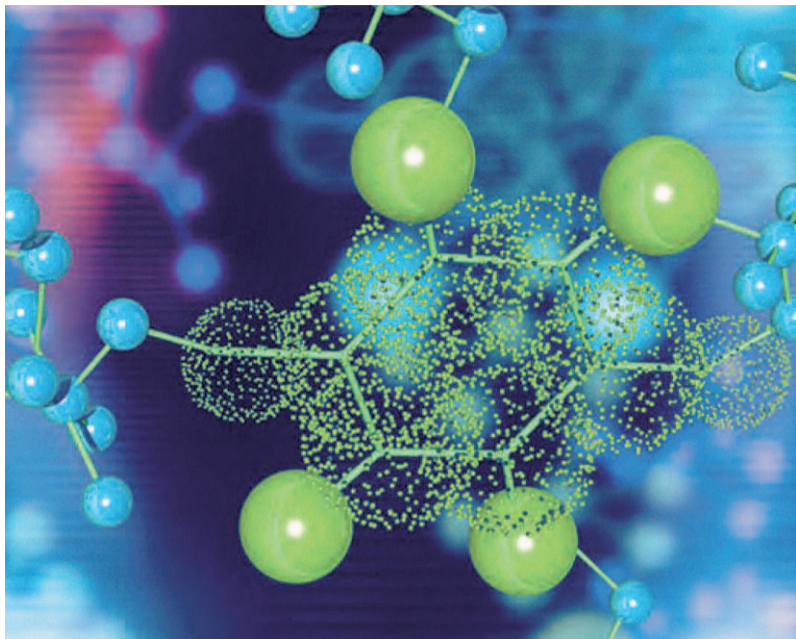
Etudiants étrangers : des forces vives

Incontestablement, la richesse et la variété des formations offertes est l'une des grandes forces de Genève. La combinaison, peu connue ailleurs, de trois éléments : formations duales ou à plein temps, trois filières (gymnasiale, professionnelle et culture générale) ainsi que nombreuses passerelles existant vers les formations supérieures, est un facteur du succès de l'enseignement genevois.

Nouveau:
ma réunion à
la gare de Genève
Cornavin.

Salles de réunion et postes de travail sur demande. À la gare, au cœur de Genève et de Berne. cff.ch/businesspoint

 SBB CFF FFS



Cela se traduit notamment par une forte présence d'étudiants étrangers. En moyenne 55 % des étudiants (tous ordres d'enseignement confondus) sont étrangers et cette proportion atteint 80 % dans les Hautes écoles spécialisées, qui proposent des formations tertiaires uniques à l'échelle régionale.

Plus spécifiquement, les programmes de masters et doctorats permettent d'intéresser à la carrière académique et de chercheur les étudiants les plus brillants. L'émulation et la richesse qui résultent d'une population étudiante d'origine diversifiée garantit la qualité de la formation reconnue comme telle par l'ensemble des organismes d'accréditation suisses et internationaux.

Au niveau du personnel, 32 % du personnel enseignant et de recherche de l'Université de Genève vient de pays étrangers. Le contingentement annoncé à la suite de la votation du 9 février dernier risque de limiter l'attractivité de la Suisse pour les enseignants et professeurs qui font actuellement la réputation de l'Institution genevoise. Or, ce caractère international contribue large-

ment à sa vitalité scientifique, qui lui vaut aujourd'hui de figurer parmi le 1 % des meilleures universités du monde. Il faut espérer que l'accord trouvé fin avril avec l'Union européenne concernant la Croatie permettra rapidement à la Suisse de réintégrer les programmes de recherche européens, ainsi qu'Erasmus+, qui a déjà permis à trois millions d'étudiants de participer à des échanges universitaires entre pays. ■

A côté des collaborations entre monde académique et entreprises privées mentionnées plus haut, l'Université dispose également d'un bureau de transfert de technologies et de compétences, UNITEC. Celui-ci gère plus particulièrement le processus qui aboutit à la création d'une spin-off, ainsi que les questions de brevets et de propriété intellectuelle inhérentes au transfert de technologie. La CCIG est représentée au sein du Conseil UNITEC par Eric Biesel, membre de la Direction.

info **CHAMBRE**

Au cœur d'un réseau agissant...

Le CAGI, facteur d'intégration des expatriés

En 1994, les négociations avec l'OMC pour que son siège soit hébergé à Genève battaient leur plein. L'offre suisse comprenait la création d'un organisme qui faciliterait l'installation des diplomates à Genève, constituant un guichet unique pour répondre aux questions des nouveaux arrivants. Cette promesse fut rapidement tenue après la signature de l'accord de siège et le Centre d'Accueil - Genève Internationale (CAGI) commença ses activités dès 1996.

Pendant de nombreuses années, et conformément à ce qui avait été convenu, les prestations offertes n'ont été destinées qu'aux fonctionnaires internationaux et aux membres des missions permanentes. Ce n'est que depuis 2012 que, grâce au lobbying et au soutien de la CCIG, le CAGI a pu ouvrir ses portes à une catégorie de nouveaux arrivants, les expatriés des multinationales. Cette extension de son mandat valorise le CAGI et confirme son rôle en tant qu'élément important des conditions cadre de l'économie genevoise.

En répondant aux questions que se posent les collaborateurs expatriés d'entreprises implantées à Genève, le CAGI favorise leur intégration à Genève. En effet, à leur arrivée et durant tout leur séjour, les expatriés et leur famille sont confrontés à de nombreuses formalités administratives : permis de séjour, véhicule, assurances, scolarisation, etc. et souhaitent obtenir des informations concernant les loisirs pour pouvoir participer à la vie de la cité.

Des kits de bienvenue, conçus à l'origine par la CCIG, sont remis régulièrement aux responsables RH des multinationales, qui les distribuent à leurs nouveaux collaborateurs expatriés. La consultation de son site internet (www.cagi.ch), très complet et mis à jour quotidiennement, est vivement



Le CAGI accueille les internationaux dans la Villa La Pastorale, près de la place des Nations.

recommandée. Le CAGI a également pour mission de dynamiser les contacts et échanges entre les expatriés des multinationales, les fonctionnaires internationaux, les membres des missions permanentes et la population genevoise. Il a ainsi mis sur pied plusieurs programmes favorisant cette intégration, que ce soit pour les nouveaux arrivants par le biais de son Réseau d'Accueil (visites, conférences, échanges linguistiques) ou pour tous les résidents de la région qui peuvent s'inscrire en ligne à des Afterwork mensuels informels et conviviaux rassemblant des personnes de culture et d'origine diverses.

Les multinationales emploient quelque 60 000 personnes à Genève, ce qui correspond à environ à un emploi sur trois. A cela s'ajoutent les importantes commandes qu'elles passent à des sous-traitants dans des domaines économiques allant de l'imprimerie à la

restauration en passant par d'innombrables services. Elles constituent donc un acteur prépondérant de l'économie genevoise et les partenaires du réseau de la promotion économique se doivent de faciliter leur activité et la vie de leurs collaborateurs. Ce sont là les raisons pour lesquelles la CCIG soutient le CAGI dans son rôle important de facilitateur de la vie des entreprises employant des expatriés à Genève. Si tel est le cas de votre société, n'hésitez pas à utiliser les services du CAGI, qui sont gratuits ! ■



ACCUEIL GENEVE INTERNATIONALE
GENEVA WELCOME CENTER

CAGI

La Pastorale
106, route de Ferney
CP 103 - 1211 Genève 20
Tél. + 41 22 546 14 00

www.cagi.ch - welcome@etat.ge.ch

* « Genève : un pôle de formation tourné vers l'économie ? » Etude réalisée en novembre 2012, disponible sur le site web de la CCIG, www.cci.ch (rubrique Publications).



BMC propose son ERP ...



STRATEGIC

SWISS MADE

« La **stratégie** pour atteindre **vos objectifs** »

LA SOLUTION DE GESTION POUR LA DISTRIBUTION, LOGISTIQUE, HORLOGERIE, PRODUCTION, FINANCE, RH, POINT DE VENTE, REPORTING

Plus de 4000 utilisateurs en Suisse !



ENVIRONNEMENT
PROFESSIONNEL
HORLOGERIE
JOAILLERIE

**PALEXPO
GENÈVE**

17 - 20 juin 2014

Stand Q83

info **COMMERCE INTERNATIONAL**

Séminaire

Country Risk – Evaluation des risques et opportunités dans le monde entier

Mardi 24 juin 2014, de 8h 15 à 10h 15

CCIG, bd du Théâtre 4, Genève

Toute entreprise – quelle que soit sa taille ou ses activités – qui effectue des opérations transfrontalières est exposée aux risques pays, soit les risques associés à la performance politique, économique et commerciale globale d'un pays.

La gestion du risque pays est l'un des facteurs clés de succès dans les activités commerciales internationales.

Aujourd'hui, de nombreuses informations sont disponibles sur Internet. Cependant, filtrer les informations pertinentes pour garantir des affaires saines dans un pays peut prendre beaucoup de temps.

Rester informé peut être encore plus difficile et devenir un exercice particulièrement frustrant.

Ce séminaire, organisé par Bisnode D&B Suisse, entend soutenir ceux qui sont impliqués dans le commerce international, les investissements directs étrangers, la gestion globale de la chaîne d'approvisionnement, en les aidant à trouver des

moyens efficaces pour obtenir les informations pertinentes pour leurs activités transfrontalières.

Lors du séminaire, l'accent sera mis sur des questions telles que :

- Que dois-je savoir sur un pays afin d'y mener des activités commerciales réussies ?
- Comment sécuriser mes placements ou ma chaîne d'approvisionnement et réduire le risque commercial ?
- Comment surveiller les changements pertinents pour les affaires en cours dans les pays concernés ?
- Comment identifier les opportunités à venir et les transformer en nouvelles affaires à succès ?

L'événement est également destiné à fournir le cadre pour la mise en réseau et l'échange d'expériences entre les participants au cours du petit déjeuner organisé dans le cadre du séminaire. ■

PROGRAMME ET INSCRIPTIONS
www.cci.ch (Agenda des événements)



Bisnode D&B (anciennement Dun & Bradstreet Suisse SA) aide les entreprises à prendre de meilleures décisions, à réduire leurs risques et à maximiser le succès des ventes. Les leçons tirées de la mise en réseau de données facilitent la prise de décision à la fois en ce qui concerne les questions stratégiques et des opérations commerciales de tous les jours.

La société Bisnode D&B Suisse est basée à Urdorf (ZH) et emploie environ 110 personnes. En tant que partenaire du D&B Worldwide Networks, Bisnode D&B Suisse fournit des informations commerciales sur les entreprises ainsi que les données d'analyse de marché pour le monde entier.

Notons que les membres de la CCIG qui souhaitent obtenir un « D&B Rating Certificate » bénéficient d'un tarif préférentiel à travers leur affiliation à Swissfirms (plate-forme de services et d'informations économiques qui permet de consulter des informations détaillées sur toutes les entreprises membres de Chambres de commerce suisses).

Séminaire

S-GE Impulse: Asia

Jeudi 26 juin 2014, de 8h 30 à 13h - CCIG, bd du Théâtre 4, Genève

Depuis cette année, Switzerland Global Enterprise (S-GE) propose une nouvelle série d'événements annuels sur le thème de l'internationalisation: les S-GE Impulse Events, dont ce séminaire fait partie.

Plate-forme d'information et d'échange destinée à toute PME suisse souhaitant développer ses activités en Asie, cet événement mettra en lumière les opportunités d'affaires concrètes qui se font jour en Chine et à Hongkong dans le domaine des technologies de l'information, de l'e-commerce et des réseaux sociaux. A cette occasion, deux études de marché sur l'indus-

trie ICT en Chine et à Hongkong seront présentées aux participants. Last but not least, l'événement fera le point sur l'accord de libre-échange signé récemment avec la Chine.

Enfin, après le séminaire, les conseillers Asie de S-GE seront à la disposition des participants pour des entretiens-conseils personnalisés.

L'événement sera aussi l'occasion de réseauter. La manifestation est gratuite pour les sociétés membres de

S-GE ou d'une Chambre de commerce et d'industrie cantonale. Sur inscription préalable. ■



PROGRAMME ET INSCRIPTIONS

Philippe Meyer, tél. 022 819 91 11 ou

www.s-ge.com/suisse/export/fr/event/s-ge-impulse-asia-0

"Appuyer votre entreprise au bon moment par une action précise, puissante et délicate!"

depuis 1816

Financement de l'exploitation et de l'investissement

Gestion de taux, trésorerie et devises

Fusions & Acquisitions

Claude Bagnoud
Membre de la direction générale

Raoul Monnay
Directeur Entreprises Suisse

Catherine Raphoz
Directrice adjointe Entreprises France

- La Banque Cantonale de Genève a vocation première d'appuyer les entreprises et leurs dirigeants.
- Son conseil et ses capacités financières constituent des leviers de force pour soutenir la croissance des fonds de roulement, accélérer l'investissement, optimiser le refinancement et conforter les fonds propres des compagnies industrielles et de services.
- La BCGE personnalise et inscrit dans la durée ses relations avec les dirigeants et actionnaires pour construire un partenariat durable et efficace avec le monde de l'entreprise.

BCGE

Entreprises

Genève Zürich Lausanne Lyon Annecy Paris
Dubai Hong Kong

www.bcge.ch/entreprises +41 (0)58 211 21 00



Atteintes à l'intégrité du collaborateur : devoirs et obligations de l'employeur

« La santé psychologique est une affaire privée et ce n'est pas à moi, patron, de me mêler de ça ». Phrase entendue souvent et qui traduit la fine barrière entre vie privée et vie professionnelle. Jusqu'où l'employeur peut-il ou doit-il aller en matière d'aide psychologique ? Quelle est la frontière entre devoir de protection et intrusion dans la vie privée ?



Selon la loi sur le travail (Art.6), l'employeur est tenu de protéger la santé des employés et de prendre des mesures pour protéger leur intégrité personnelle, y compris la protection de leur personnalité. Il doit en effet assurer et améliorer la protection de la santé et garantir la santé physique et psychique des travailleurs (OLT3, Art.2). L'employeur doit également préserver autant que possible les travailleurs des dangers menaçant leur santé et du surmenage. Ce qui sous-entend que des mesures de prévention de l'épuisement professionnel doivent être mises en place par l'entreprise. L'Art.5 OLT3 précise que chaque collaborateur doit être informé des risques auxquels il est exposé dans le cadre de son travail.

Le code des obligations exige que l'employeur respecte et protège la personnalité du travailleur (Art. 328). La protection de la personnalité concerne l'ensemble des valeurs liées à la personne et à son humanité. On parle alors d'intégrité corporelle, de santé physique et psychique, d'intégrité morale, de sphère privée et de liberté individuelle. L'employeur a donc un devoir de protection face à ces

atteintes à l'intégrité. On parle d'atteinte à l'intégrité lorsqu'un comportement, volontaire ou non, transgresse les limites et atteint la personne dans son estime d'elle-même. La discrimination fait donc partie de ces atteintes (Art. 3, 4 et 5 de la loi sur l'égalité et Art. 261Bis du Code Pénal) ainsi que le harcèlement et le mobbing.

En ce qui concerne la santé psychique, les constats en Suisse (enquête suisse sur la santé 2012), montrent que 60 % de la population active dit souffrir de stress au travail et que 18 % des personnes ont le sentiment d'être vidées émotionnellement, ce qui représente un risque important d'épuisement professionnel. En matière d'atteintes à l'intégrité personnelle, 30 % disent avoir été confrontés à des comportements inappropriés au travail au cours de l'année (Strub & Schär, 2008). Selon une étude du SECO, 8 % des collaborateurs ont été victimes au travail de mobbing/harcèlement moral/intimidations lors des 12 derniers mois, 12 % ont subi des humiliations, 15 % des traitements injustes, 1 % des violences physiques et 36 % des tensions au travail.

Confrontés à différentes atteintes à leur intégrité dans le cadre de leur travail ou l'ayant vécu comme tel, les collaborateurs sont touchés dans leur santé. Il a été montré en 2002 (SECO) que les personnes victimes de mobbing présentaient davantage d'atteintes à la santé. Celles-ci peuvent provoquer différents troubles de santé et des atteintes psychologiques. Les atteintes à l'intégrité ont également un impact sur le travail et se manifestent par une multiplication des absences, du présentisme, une baisse de la qualité/performance/motivation, une dégradation du climat de travail. Ceci a des conséquences importantes en termes humains, financiers et d'image pour l'entreprise. Parfois, c'est la non-résolution de conflits au travail qui peut mener à des situations de harcèlement ou mobbing. Il est donc important de réagir rapidement en cas de problèmes au travail et de mettre en place des structures externes d'écoute et d'information où les personnes peuvent se confier en cas d'atteinte à leur intégrité. Cette exigence a vu le jour suite à un arrêt fédéral du 9 mai 2012 qui indique que le recours à une personne de confiance est une mesure de prévention contre les atteintes à la santé psychique des travailleurs et qu'elle constitue un moyen adapté à la prévention des conflits en entreprise. La personne de confiance doit être une personne neutre et doit pouvoir accueillir la parole des collaborateurs

confidentiellement. Selon M^{me} Marianne Favre Moreillon, spécialiste en droit du travail, les ressources humaines ne peuvent, en aucun cas, jouer ce rôle car elles sont souvent trop « impliquées » dans les situations.

Comment faire alors pour répondre à son devoir de protection en tant qu'employeur ?

PMSE SA a développé différentes prestations pour répondre aux besoins de l'entreprise. Selon les cas :

- Suite à un événement grave et urgent, potentiellement traumatisant, mettant en souffrance une équipe ou une personne (accident du travail, décès brutal d'un-e collègue), la cellule de crise de PMSE SA peut être mise en place, sur demande de l'employeur et non sur celle de la police comme pour un incident sur la voie publique. Cette cellule de crise

intervient en proposant un cadre précis adapté à la situation vécue par l'entreprise, avec des mesures de groupe ou individuelles.

- Suite à des demandes individuelles en lien avec une atteinte à l'intégrité, un lieu d'écoute sans jugement peut être mis à disposition des collaborateurs. Cette Hotline Confiance, gérée par PMSE SA, propose des professionnels de santé experts dans la prise en charge de ces appels de manière externe, neutre et confidentielle. ■

Pour toute question, vous pouvez vous adresser à :

PMSE SA
Siège - 12, chemin de la Muraille
CH - 1219 Le Lignon
Tél. + 41 22 970 19 06
Fax + 41 22 970 19 07
www.pmse.ch - info@pmse.ch

Cellule de crise

A ce jour, la cellule a effectué une vingtaine d'interventions concernant majoritairement la prise en charge de témoins/victimes d'accident professionnel (48 %) et le soutien aux collègues suite à un décès brutal (suicide, accident, maladie grave) (33 %). Elle est également intervenue pour des témoins d'événements violents (11 %) ou suite à des agressions (8 %).

Hotline Confiance

La personne qui appelle recevra des informations et pourra être orientée vers les structures adéquates. En cas de besoin et avec l'accord de la personne, des rencontres avec l'entreprise peuvent être organisées afin de dénouer les situations et permettre la recherche de solution dans le respect de la personne et de l'entreprise.

EY
Building a better working world

Nous bâtissons un monde meilleur - vous et nous - partout sur terre

www.ey.com/ch/betterworkingworld

"EY" refers to Ernst & Young Ltd, Basel, a member firm of Ernst & Young Global Limited, London, a UK company limited by guarantee. ED 1015.

info **CHAMBRE**

Compte rendu de séminaire

Finance, fiscalité et informatique : se poser les bonnes questions



Le 8 avril dernier, PricewaterhouseCoopers partageait avec les membres de la CCIG les résultats d'une étude menée auprès de 120 PME romandes sur leur perception des enjeux financiers, fiscaux et des systèmes d'information et l'influence que celle-ci exerce sur leurs décisions stratégiques.



En prélude au séminaire, Philippe Tzaud, associé responsable du siège de PwC Genève, présente les bases de l'étude.

Au chapitre des finances, si trois entreprises sur quatre n'ont pas de souci de trésorerie, elles sont néanmoins peu enthousiastes à l'idée d'acquiescer de nouvelles sociétés pour se développer. Les raisons de cette prudence sont à chercher dans la conviction d'une majorité des entreprises qu'elles manquent d'outils pour évaluer l'acquisition potentielle ou, tout simplement, de moyens financiers.

L'étude examine également le degré de dépendance financière et opérationnelle des entreprises vis-à-vis de leurs partenaires. Différents instru-

ments existent mais ils sont souvent insuffisamment maîtrisés. « C'est le cas des ratios clés, tels que la rotation des débiteurs », dit Nicolas Biderbost, directeur Audit chez PwC Genève. « Calculer le ratio ne signifie pas encore que l'entreprise sait analyser la signification d'un écart par rapport à l'optimum, ni comment y remédier. »

Il apparaît également que les PME anticipent rarement l'impact des législations fiscales suisses et internationales. Le respect des réglementations et la manière de bénéficier de la meilleure optimisation

fiscale suscitent une perplexité qui se répercute sur la nature de leurs activités et leur structure d'entreprise. « Des actes commerciaux apparemment anodins peuvent avoir de grandes répercussions », illustre François Burgat, directeur Fiscalité chez PwC Genève. « Ainsi, une entreprise suisse qui a donné des pouvoirs à une personne résidant à l'étranger de signer en son nom des contrats, peut se retrouver soumise à l'impôt à l'étranger et ce, rétroactivement. »

Plus de la moitié des entreprises interrogées estiment que l'environnement informatique et télécommunications (IT) génère un coût élevé. Les logiciels et les frais de consultants sont les deux domaines où une réduction des coûts est envisagée.

50 % des entreprises externalisent une part significative de leur IT. « Mais l'outsourcing n'est pas toujours la meilleure solution », prévient Antoine Wüthrich, directeur Risk Assurance chez PwC Genève. « En regard des coûts, il faut mettre, par exemple, le degré de confidentialité des données utilisées par l'entreprise. Et en cas d'externalisation, toujours inclure un droit d'audit et de surveillance dans les contrats ! », conclut-il. ■

Compte rendu

Midi de la Chambre du 10 avril 2014



La désormais traditionnelle photo des orateurs du Midi.

Un partenaire solide : avec plus d'un million de clients privés et entreprises, **Allianz Suisse** compte parmi les compagnies d'assurances majeures de Suisse. Allianz Suisse est un partenaire fiable pour les petites et moyennes entreprises en matière de prévoyance professionnelle ou de protection du personnel et de l'exploitation. Dans le secteur de la prévoyance professionnelle, les clients peuvent en outre se fier à sa solidité financière. www.allianz.ch

Avec presque deux siècles d'expérience et plus de 150 collaborateurs répartis entre ses six agences romandes, le **Comptoir Immobilier** s'affirme comme un acteur incontournable de l'immobilier. Au service d'une clientèle privée et institutionnelle, il accompagne et intervient dans de nombreux domaines : gérance, PPE, ventes, immobilier d'entreprise, locations commerciales et résidentielles, pilotage de projets immobiliers. www.comptoir-immo.ch

Depuis 2009 la société **HIPPARCOS S.à.r.l.** fournit à ses clients des prestations de web analytics. En 2013, elle lance la marque 1.31 pour proposer trois types de prestations : développement de sites internet, mesure de performance & optimisation et consulting en marketing digi-

tal. 1.31 aide ses clients à mieux gérer leur présence internet pour en tirer le maximum tout en maîtrisant les coûts. www.1point31.com

Cartus est le leader mondial dans le domaine de la relocation. Avec plus de 20 ans d'expérience en Suisse romande, la société met son expertise à disposition afin de faciliter la relocalisation des collaborateurs et de leur famille. Son équipe expérimentée leur assure une installation dans les meilleures conditions : permis de travail, coordination du déménagement, recherche de logement. www.cartus.com

Teamway SA propose des activités de Team Building aux entreprises pour que l'efficacité de leurs équipes dépasse la somme des énergies individuelles. Ses débriefings permettent aux participants de faire la relation entre l'activité et leur expérience professionnelle. Qu'ils soient artistiques, stratégiques ou créatifs, ces ateliers stimulent un environnement favorable au développement des compétences liées au bon fonctionnement d'une équipe. www.teamway.ch

La **Maison de l'Economie Développement** est une agence de développement économique intervenant dans la partie française du Grand Genève. Elle et ses partenaires sont au service des entreprises, de la création à la gestion des RH, du financement de projets à la recherche de locaux ou d'informations. Elle propose notamment aux entreprises suisses souhaitant se développer en France de rencontrer des experts pour élaborer et évaluer leur projet. www.med74.fr

Sponsors



Co-sponsors



2014

LE DEBUT D'UN NOUVEAU MONDE POUR RITSCHARD



Rue Emma-Kammacher 8 - Case postale 16 - 1217 Meyrin 2 - www.ritschard.ch

info **SPONSOR**

Dorier SA: aux avant-postes de l'audiovisuel responsable

Si Dorier figure aujourd'hui parmi les leaders de la production audiovisuelle pour les grands événements nationaux et internationaux, ce n'est pas sans vision éthique et éco-responsable.

L'entreprise développe en effet une méthodologie visant à améliorer l'impact écologique et social de ses activités commerciales.

S'inscrivant avec conviction dans le processus RSE – Responsabilité Sociale des Entreprises –, elle met un point d'honneur à sensibiliser ses interlocuteurs aux enjeux sociétaux du XXI^e siècle; il s'agit d'un triple investissement social, éthique et économique pouvant s'exprimer par le biais du mécénat et du sponsoring, mais aussi par une démarche réfléchie en termes de développement durable. À ce titre, Dorier est signataire de la charte « United National Global Compact » édictée par l'ONU, qui l'engage dans ses activités au quotidien à respecter des principes universels touchant aux droits de l'Homme, aux normes du travail ou encore à l'écologie. Dorier investit aussi dans la vie associative en soutenant des associations caritatives d'envergure comme des associations sportives locales. Citons par exemple le fameux Bal du Printemps de la Fondation IRP, qui récolte des fonds en faveur de la recherche en paraplégie, pour lequel elle fournit bénévolement tout l'équipement audiovisuel nécessaire; mais également le gala de la Human Rights Watch qui se dédie à la défense des droits humains, ou encore la Fondation Womanity, défenderesse des droits des femmes dans le monde. Dans

un souci de transparence, Dorier se prête volontiers aux exigences de ses clients qui évaluent l'impact environnemental, comme pour le Mobile World Congress à Barcelone.

La norme ISO 9001, attribuée pour son management de la qualité et son excellence organisationnelle, impacte l'entreprise à chaque séquence de sa chaîne de valeur. La bonne gestion des déchets, le tri et le recyclage des matériaux, le recours au bois issu de forêts écogérées, l'utilisation de matériel d'éclairage, de vidéo et de sonorisation à faible consommation d'énergie complètent la liste des engagements pris par Dorier. « Nous réalisons une partie significative de notre chiffre d'affaires à l'international; afin de réduire notre trace carbone et lorsque cela est possible, nous activons des équipes locales, tant pour la fourniture de matériel que pour le montage. Le parfait déroulement de la mission impose néanmoins un pilotage exclusif de nos chefs de projet, ici à Genève, souligne Olivier Croset, Managing Director chez Dorier. Chacun faisant sa part, nous aurons de meilleures chances de préserver notre planète; c'est le postulat de Dorier! » ■



Dorier SA
Route de St-Julien 40
1227 Carouge – Genève
Tél. 022 309 20 00
www.dorier.ch

Bordier & Cie: une gestion optimisée et sur-mesure de votre prévoyance professionnelle

Bordier & Cie est l'une des dernières banques privées suisses. Groupe international et indépendant, Bordier & Cie est dirigée par la 5^e génération de ses fondateurs.



Comment vous définiriez-vous?

La gestion de patrimoine est notre seul et unique métier. Depuis 170 ans, en tant que famille et banque, nous contribuons à protéger, développer et transmettre l'ensemble des patrimoines de notre famille, et ceux de nos clients privés. Gérer les patrimoines n'est pas une chose facile et n'est pas uniquement une question d'argent. Nous sommes une banque de relations, et non une banque de transactions bancaires: il s'agit aussi d'accorder de la place aux relations humaines avec nos clients et leurs familles.

Depuis peu, vous avez étoffé votre offre suisse au niveau de la prévoyance...

En collaboration avec notre partenaire Elite Fondation de prévoyance, nous proposons une solution innovante, qui consiste à créer une caisse de prévoyance dite « hors-obligatoire » complémentaire à celle prévue par la LPP (loi sur la prévoyance professionnelle) afin d'améliorer les prestations retraite, invali-

dité et survivants, tout en optimisant les possibilités d'économies fiscales via la prévoyance professionnelle.

A qui s'adresse cette offre?

Elle s'adresse aux cadres dirigeants, chefs de PME et indépendants qui travaillent en Suisse et n'ont pas encore atteint l'âge de la retraite. L'affiliation est réalisée collectivement au niveau de l'entreprise/de l'indépendant, en faveur de tout ou partie du personnel, et non de manière individuelle, contrairement au 3^e pilier A.

Quelles sont ses particularités par rapport à la prévoyance obligatoire LPP?

Premièrement, les fonds investis dans la prévoyance complémentaire sont gérés par Bordier & Cie selon une stratégie de placement personnalisée au niveau de l'indépendant/de l'entreprise, voire au niveau du cadre affilié en fonction des besoins et des risques que celui-ci souhaite prendre. Deuxièmement, la solution offre une grande flexibilité dans le choix des personnes à affilier, ainsi que dans la

définition du plan de prévoyance. Troisièmement, le modèle proposé permet une individualisation maximale de la prévoyance, en limitant les mécanismes de redistribution entre les assurés rencontrés dans les caisses de prévoyance LPP. Enfin, cette solution offre une complète transparence des coûts (aucun prélèvement de frais cachés ne vient amputer les rendements obtenus).

Quel est l'intérêt de créer une caisse de prévoyance complémentaire avec Bordier & Cie?

Nous vous proposons:

- une amélioration du niveau de vos prestations de retraite ainsi que de vos couvertures en cas d'invalidité et de décès tout en permettant simultanément la déduction intégrale des sommes allouées de votre revenu imposable, synonyme d'économies d'impôts non négligeables;
- une gestion sur-mesure des avoirs de prévoyance par Bordier & Cie en fonction de vos objectifs et besoins dans le cadre d'une relation unique et personnalisée, propre à Bordier & Cie. ■

Pour plus d'informations concernant la prévoyance hors-obligatoire:

M. Pascal Payot
tél. 058 258 07 60

bordier | 1844

Bordier & Cie
Rue de Hollande 16
1204 Genève - www.bordier.com

INTERNATIONALISEZ VOTRE PROFIL



Master programs in:

- Business Administration
- International Relations and Diplomacy
- Trade
- Media and Communication

NEW MBA in Marketing and Sales MBA in Entrepreneurship

- Étudiants représentant plus de soixante nationalités
- Des professeurs aux compétences professionnelles et académiques reconnues
- Des programmes d'échanges internationaux
- Double accréditation ACBSP et IACBE



ICC · Rte de Pré-Bois 20
1215 Geneva 15
Switzerland
Tel.: +41(0)22 710 71 10/12
Fax: +41(0)22 710 71 11
Email: info@iun.ch

www.iun.ch

info **AGENDA**

Midis de la Chambre

Judi 12 juin 2014 de 12h30 à 14h (accueil dès 12h)

CCIG, bd du Théâtre 4, Genève

Venez assister à la présentation des entreprises suivantes :

PORTS FRANCS ET ENTREPÔTS
DE GENÈVE SA

DOMINICÉ & CO
ASSET MANAGEMENT

CITROËN (SUISSE) SA

GREENIT CONSULTING

ARCHAMPS TECHNOPOLE

SII SERVICES SUISSE SA

PROGRAMME ET INSCRIPTIONS www.ccig.ch (Agenda des événements)



Séminaire

loyco

Nouvelles technologies au service des entreprises : qu'existe-t-il pour faire la différence ?

Mardi 3 juin 2014 de 8h à 10h - CCIG, bd du Théâtre 4, Genève

Les marchés suisse et étranger offrent de nombreux outils innovants, qui permettent aux entreprises, quelle que soit leur taille, de gagner en qualité, en efficacité et en visibilité.

L'abondance des résultats de recherches internet rend le choix des services et outils aussi intéressant que difficile. L'objectif de ce séminaire organisé par Loyco, en collaboration avec la CCIG, est de

présenter une sélection de 40 outils, qui répondent aux besoins et tendances du marché pour tous les départements des entreprises.

La présentation sera illustrée par les choix réels opérés par Loyco pour accompagner le très fort développement de ses activités. ■

PROGRAMME ET INSCRIPTIONS
www.ccig.ch (Agenda des événements)

Séminaire



Performance et Hautes Technologies dans la construction

Mardi 17 juin 2014 de 7h30 à 10h30

Starling Geneva Hotel & Conference Center, route François-Peyrot 34, Le Grand-Saconnex

Les choses bougent dans la construction : les bâtiments et infrastructures sont de plus en plus complexes et font de plus en plus appel aux hautes technologies dans leur conception, leur construction et leur exploitation.

Losinger Marazzi SA propose, lors de ce séminaire co-organisé avec la CCIG, de jeter un regard nouveau sur l'industrie de la construction, en faisant partager ou découvrir, avec différents intervenants, ces nouvelles technologies au service de bâtiments toujours plus performants.

approche de l'écosystème urbain avec les écoquartiers ainsi que les infrastructures de demain. Cet événement s'adresse à un public désireux d'en savoir plus sur les nouvelles technologies de la construction tout en illustrant les perspectives et les enjeux à déployer pour le futur.

La participation de différents acteurs du monde de la construction, de la politique ou de l'économie offrira un moment propice aux échanges à la fin de cette présentation. ■

Les participants pourront également prendre connaissance d'une autre

PROGRAMME ET INSCRIPTIONS
www.ccig.ch (Agenda des événements)

Transition Energétique dans les Villes

8 et 9 décembre 2014

Centre International de Conférences de Genève (CICG)
rue de Varembe 17 - Genève

La Ville de Genève est depuis longtemps consciente des changements à conduire dans le domaine des énergies. La CCIG soutient le « Forum Mondial des Villes du Futur » (World Future Cities Forum), qui vise à rassembler à Genève en décembre prochain les responsables

des parties prenantes (pouvoirs publics, environnement, commerce et industrie) pour qu'ils débattent de la façon d'aborder la transition en question. ■

INFORMATIONS
www.worldfuturecities.com

Economie et durabilité

G21 Swisstainability forum

5 et 6 juin 2014 - Lausanne - Informations: www.g-21.ch

Les membres de la CCIG bénéficient d'un tarif spécial. A l'inscription, sur le site ci-dessus, activer l'onglet « Cliquez ici pour entrer un code promotionnel » et taper « CCIG_Invite ».

Rencontres du Management durable

Petites entreprises et développement durable

Vendredi 20 juin 2014 de 12h à 14h - CCIG, bd du Théâtre 4, Genève

Informations: www.ccig.ch/rmd

Save the Dates

IMPRESSUM

CCIGinfo

Bulletin d'information de la CCIG.
Paraît 11 fois par an, 3300 exemplaires

Responsable d'édition:

Alexandra Rys

Rédaction:

Fabienne Delachaux, Philippe Meyer
et Alexandra Rys

Publicité:

Promoguide SA - Tél. 022 809 94 92

Informations: publications@ccig.ch

ccig

Chambre de commerce, d'industrie et des services de Genève

4, boulevard du Théâtre - 1204 Genève

Adresse postale

Case postale 5039 - 1211 Genève 11

Tél. 022 819 91 11 - Fax 022 819 91 00

Swiss Climate
CO₂neutre
Impression

SC2013052802 * www.swissclimate.ch

RECYCLÉ
Papier fait à partir
de matériaux recyclés
FSC® C017576

Conception:

ROSS
graphic design

Impression:

SRO-KUNDIG SA
Genève

groupe e

ECOSOLUTIONS

L'efficacité énergétique pour votre entreprise

Bénéficiez de conseils d'experts pour réduire votre consommation d'énergie et répondre aux exigences des lois sur l'énergie et le CO₂.

N'hésitez pas à nous contacter au **026 352 51 21** ou à vente@groupe-e.ch

www.groupe-e.ch

PARTAGEONS PLUS QUE L'ÉNERGIE